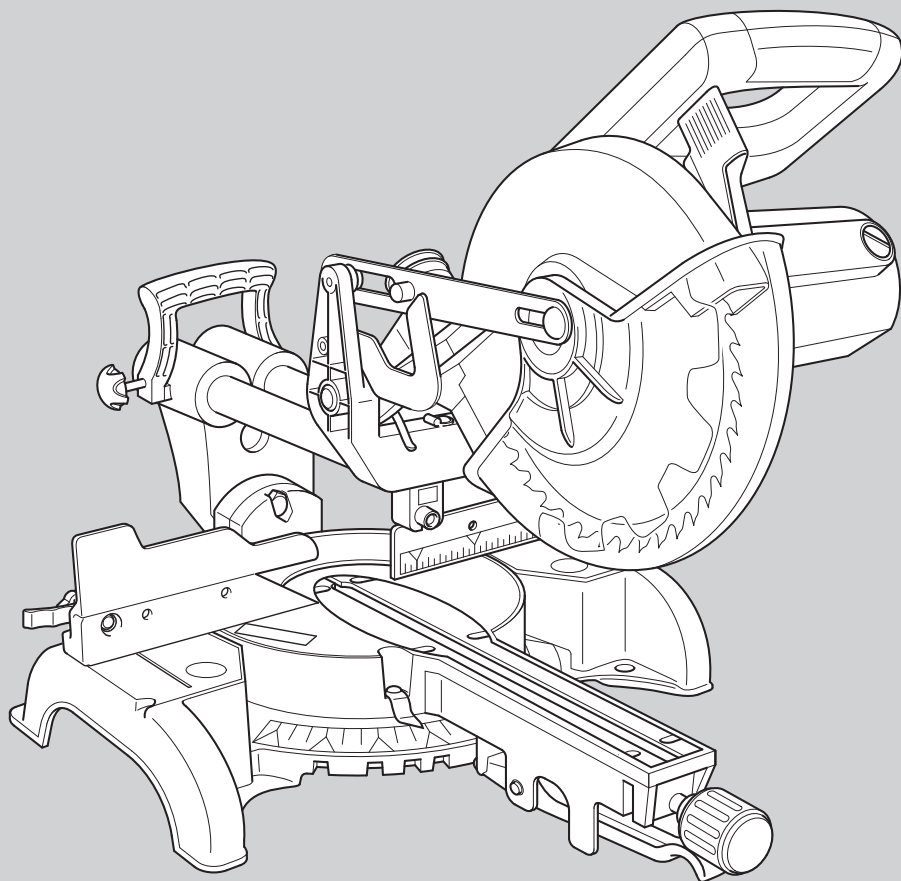


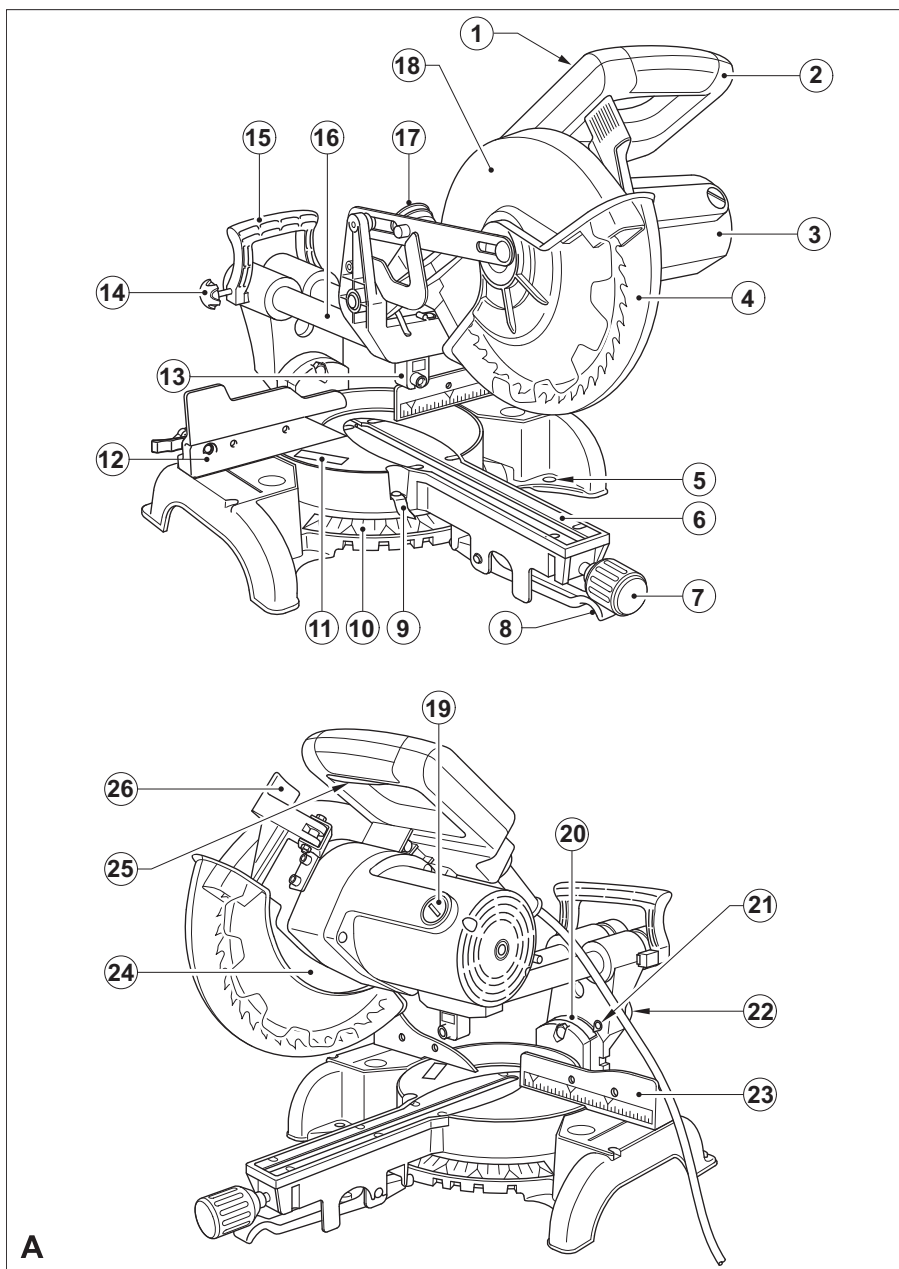


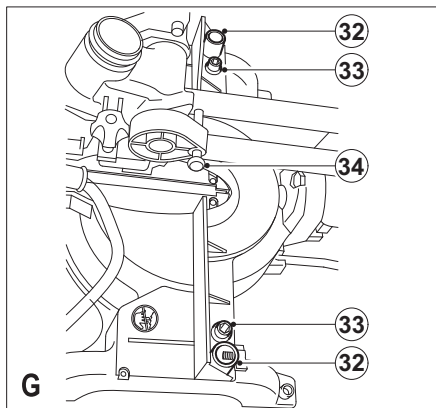
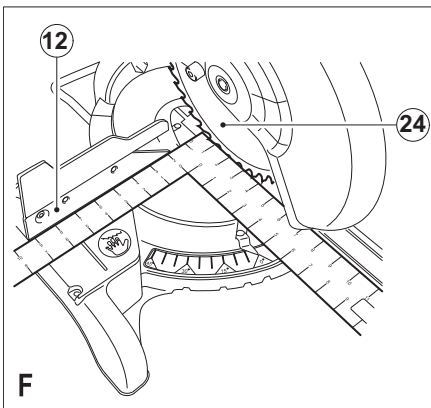
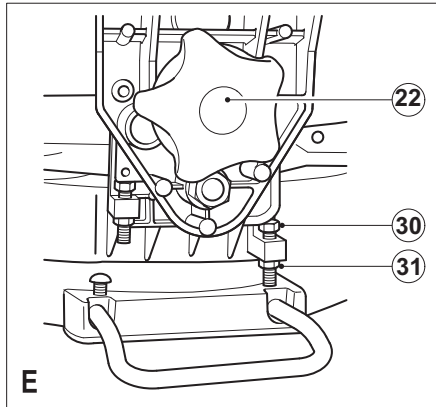
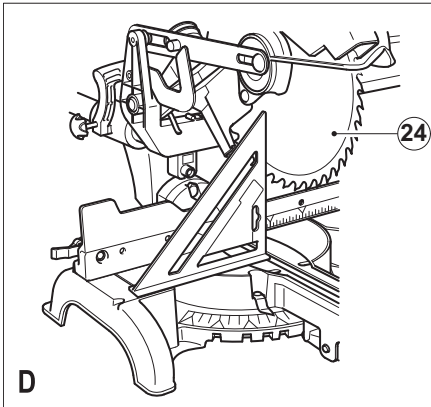
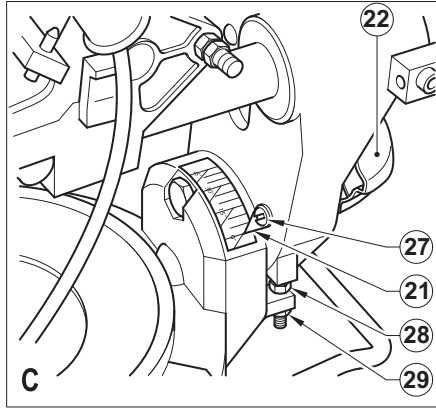
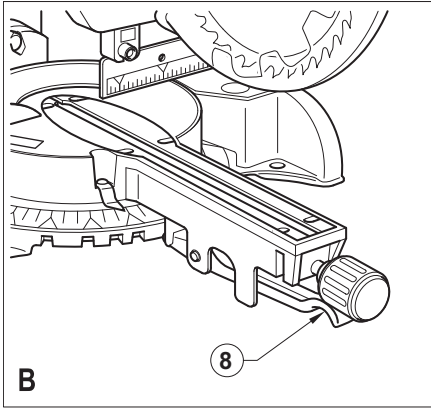
402011 - 86 RO

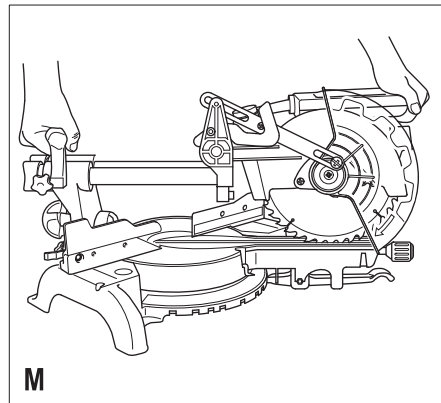
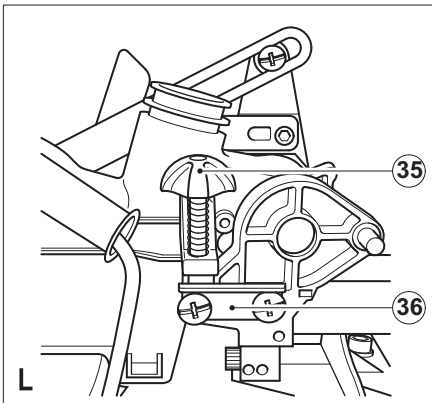
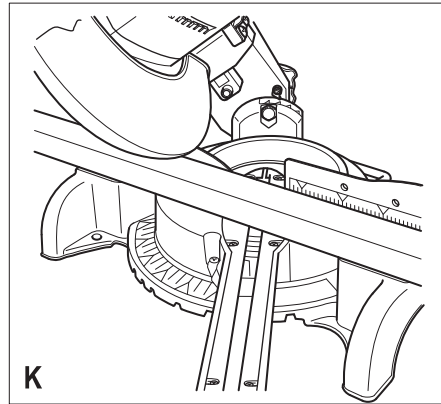
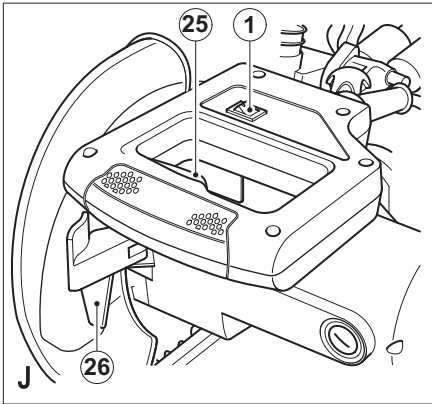
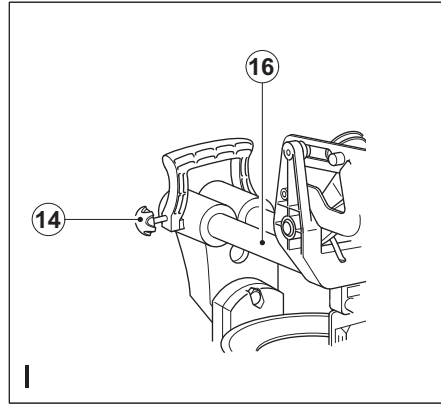
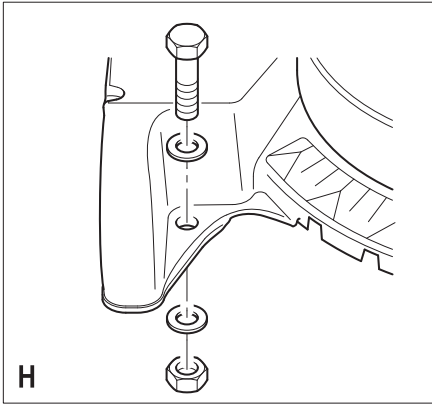
Traducere a instrucțiunilor originale

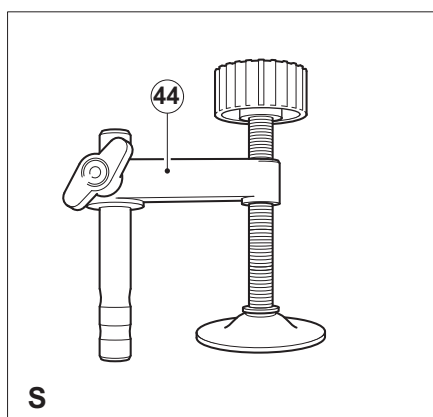
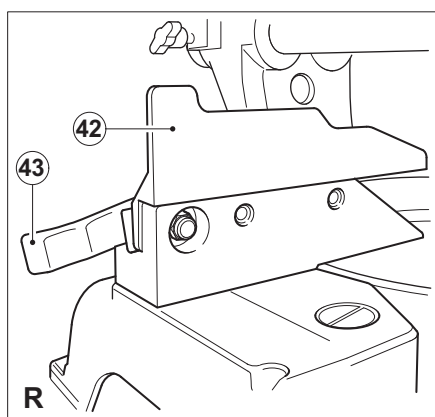
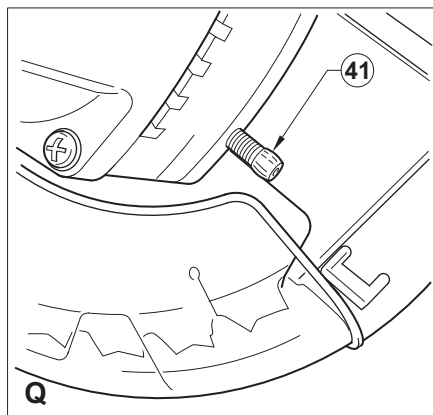
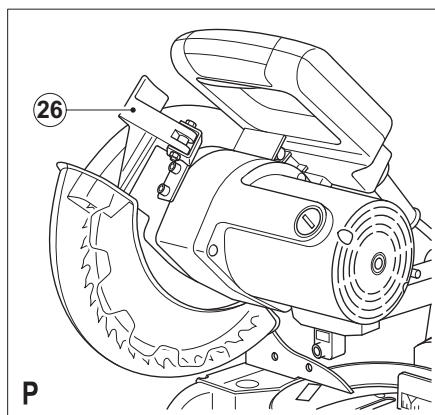
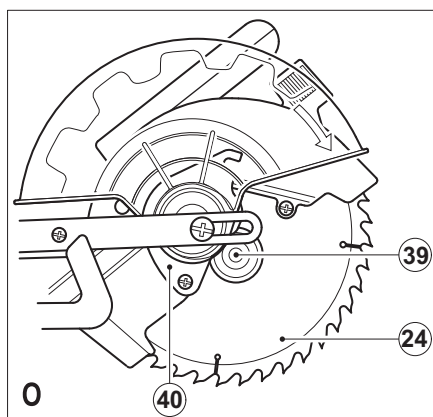
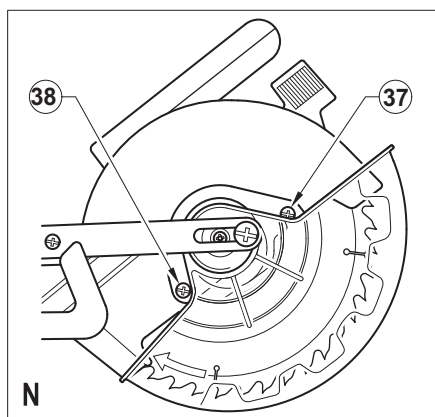
www.blackanddecker.eu

SMS 216
(SMS 400)









Destinația de utilizare

Ferăstrăul circular cu funcție de culisare Black & Decker a fost conceput pentru tăierea lemnului, a materialelor plastice și exclusiv a metalelor neferoase.

Instrucțiuni de siguranță

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

1. Siguranța în zona de lucru

- a. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecate înlesnesc accidentele.
- b. **Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2. Siguranța electrică

- a. **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cupatoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.
- c. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- d. **Nu manipulați necorespunzător cablul.**

Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii vii sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

- e. **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
 - f. **În cazul în care operarea unei unele electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ### 3. Siguranța personală
- a. **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și faceți uz de regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări personale grave.
 - b. **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile personale.
 - c. **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
 - d. **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări personale.
 - e. **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

- f. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- g. **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea unor astfel de dispozitive poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
- 4. **Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice**
 - a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
 - b. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
 - c. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.
 - d. **Nu depozitați uneltele electrice în stare activă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
 - e. **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeți repararea unelei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
 - f. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
 - g. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cutitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni**

uni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

5. Repararea

- a. **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea caracterului sigur al unelei de lucru.

Avertizări suplimentare de siguranță pentru unealta de lucru



Avertisment! Avertizări suplimentare de siguranță pentru ferăstraie circulare.

- ♦ Nu utilizați lame de ferăstrău crăpate, îndoite, deteriorate sau deformate.
- ♦ Încalcați inserția mesei când se uzează.
- ♦ Nu utilizați lame de diametru mai mare sau mai mic decât cel recomandat. Pentru categoria adecvată a lamelor, consultați specificațiile tehnice. Utilizați exclusiv lamele menționate în acest manual, ce respectă standardul EN 847-1.
- ♦ Nu utilizați lame de mare viteză din oțel (HSS).
- ♦ Purtați mănuși atunci când manipulați lamele de ferăstrău sau materiale aspre (lamele trebuie să fie transportate într-un suport adecvat atunci când este posibil).
- ♦ Utilizați sacul de praf din dotare când tăiați lemne.

Avertisment! Atingerea sau inhalarea pulberilor rezultate în urma aplicațiilor de șlefuire poate pune în pericol sănătatea operatorului și a persoanelor din jur. Purtați o mască antipraf special concepută pentru protejarea împotriva pulberilor și fumurilor și asigurați-vă că persoanele din zona de lucru sau cele care pătrund în zona de lucru sunt, de asemenea, protejate.

- ♦ Luați în considerare utilizarea unor lame cu zgomot redus, special concepute.
- ♦ Selectați lama corectă pentru materialul de debitat.
- ♦ Acest ferăstrău circular cu funcție de culisare Black & Decker a fost conceput pentru tăierea lemnului, a materialelor plastice și exclusiv a metalelor neferoase.
- ♦ Nu utilizați această unealtă fără ca apărătoarea să fie montată pe poziție. Nu utilizați utilajul în cazul în care apărătoarea nu func-

ționează sau nu este întreținută în mod corespunzător.

- ◆ Asigurați-vă că brațul este bine fixat atunci când efectuați tăieturi oblice.
- ◆ Țineți zona din jurul utilajului bine întreținută și liberă de materiale nefolositoare, de ex. aşchii sau bucăți rezultate în urma debitării.
- ◆ Asigurați-vă că utilajul și zona de lucru sunt dotate cu sistem de iluminare general sau local corespunzător.
- ◆ Nu permiteți persoanelor neinstruite să utilizeze acest utilaj.
- ◆ Asigurați-vă că lama este montată corect înainte de utilizare. Asigurați-vă că lama se rotește în direcția corectă. Păstrați lama ascuțită.
- ◆ Respectați viteza maximă marcată pe lama ferăstrăului.
- ◆ Laserul montat nu trebuie să fie înlocuit niciodată cu un alt tip de laser. Reparațiile asupra laserului trebuie să fie efectuate de către agenți de reparații autorizați sau de către personalul de service Black & Decker.
- ◆ Deconectați utilajul de la priză de alimentare înainte de a efectua orice operații de întreținere sau la schimbarea lamei.
- ◆ Nu efectuați niciodată operații de curățare, întreținere, îndepărtare de resturi sau alte părți ale piesei de prelucrat din zona de lucru în timp ce utilajul este în funcțiune și atunci când capul ferăstrăului nu se află în poziția de repaus.
- ◆ Atunci când este posibil, montați întotdeauna utilajul pe un banc.
- ◆ Fixați piesa de prelucrat. O piesă de prelucrat fixată cu un dispozitiv de prindere sau cu o menghină este mult mai sigură decât dacă este ținută cu mâna.
- ◆ Prindeți întotdeauna bine piesa de prelucrat. Nu lucrați cu piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate deoarece, în acest caz, distanța între mâini și lama rotativă este prea mică. Utilizați întotdeauna un suport suplimentar atunci când tăiați piese de prelucrat lungi.
- ◆ Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerurile sunt strânse înainte de a începe orice operațiune.
- ◆ Nu utilizați niciodată ferăstrăul fără inserția mesei.
- ◆ Nu poziționați niciodată mâinile în zona lamei atunci când ferăstrăul este conectat la sursa de alimentare.
- ◆ Nu încercați niciodată să opriți brusc un utilaj în funcțiune prin blocarea lamei cu o unealtă sau prin alte mijloace; astfel se pot produce

accidente grave neintenționate.

- ◆ Înainte de a utiliza orice accesoriu, consultați manualul de instrucțiuni. Utilizarea improprie a unui accesoriu poate cauza deteriorări.
- ◆ Nu utilizați niciun fel de discuri abrazive.
- ◆ Ridicați lama din inserția mesei din piesa de prelucrat înainte de a elibera întrerupătorul de pornire/oprire.
- ◆ Nu fixați obiecte ca pană în ventilator pentru a bloca axul motorului.
- ◆ Apărătoarea lamei de pe ferăstrău se va ridica în mod automat atunci când brațul este coborât; va coborî peste lamă atunci când brațul este ridicat. Apărătoarea poate fi ridicată manual la montarea sau demontarea lamelor de ferăstrău sau la inspectarea ferăstrăului. Nu ridicați manual apărătoarea lamei dacă utilajul nu este deconectat.
- ◆ Verificați periodic dacă fantele de aerisire a motorului sunt curate și lipsite de aşchii.
- ◆ Nu lucrați cu materiale ce conțin azbest. Azbestul este considerat cancerigen.
- ◆ Nu deteriorați niciodată semnele de avertizare de pe unealta electrică.
- ◆ Nu vă așezați niciodată pe unealta electrică. Pot surveni vătămări grave atunci când unealta electrică este răsturnată sau când se intră în contact cu lama ferăstrăului.
- ◆ Nu atingeți lama ferăstrăului imediat după utilizare, lăsați-o să se răcească. Lama ferăstrăului devine foarte fierbinte în timpul utilizării.
- ◆ Înaintați cu lama ferăstrăului pe piesa de prelucrat numai atunci când unealta este pornită. În caz contrar, există pericolul de recul atunci când lama se blochează în piesa de prelucrat.
- ◆ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare personală și/sau daune asupra obiectelor.
- ◆ Nu poziționați niciodată mâinile în apropierea zonei de tăiere. Țineți mâinile în afara zonei ce nu trebuie să fie atinsă, ce include toată masa și care este etichetată cu simbolurile „Nu atingeți”.
- ◆ Pentru a evita vătămarile produse de materialele proiectate, deconectați ferăstrăul pentru a preveni pornirea accidentală și apoi îndepărtați materialele mici.
- ◆ Înainte de utilizare și după fiecare operație de întreținere, apărătoarea lamei trebuie să fie verificată pentru a vă asigura că funcționează

corespunzător. Această verificare trebuie să fie efectuată cu unealta oprită și deconectată de la priză. Brațul trebuie să fie ridicat și coborât pentru a vă asigura că apărătoarea acoperă lama și că lama nu atinge apărătoarea. Dacă apărătoarea nu funcționează corect, prevedeți repararea unelei dvs. electrice de către un agent de reparații calificat. Contactați serviciul clienți Black & Decker pentru a afla care este cel mai apropiat agent de service.

Riscuri reziduale

Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării fierăstraielelor:

- ♦ Vătămări cauzate de atingerea componentelor ce se rotesc
- ♦ Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate; acestea sunt:
- ♦ Afectarea auzului.
- ♦ Riscul de accidente cauzate de componentele neacoperite ale lamei rotative a fierăstrăului.
- ♦ Riscul de vătămări la schimbarea lamei.
- ♦ Riscul de strivire a degetul la deschiderea apărătorilor.
- ♦ Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma tăierii lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță privind laserele

- ♦ Acest laser se încadrează în clasa 1M conform cu IEC 60825-1:2007. Nu înlocuiți o diodă laser cu una de tip diferit. În cazul în care laserul este deteriorat, prevedeți repararea acestuia de către un agent de reparații autorizat. Nu utilizați laserul în scopuri diferite de proiecția liniilor laser.
- ♦ Nu priviți niciodată direct și în mod intenționat în fasciculul laser.
- ♦ Nu utilizați instrumente optice pentru a privi fasciculul laser.
- ♦ Nu instalați unealta în locuri unde fasciculul laser poate trece la nivelul capului persoanelor.
- ♦ Nu lăsați copiii să se apropie de laser.

Avertisment! Evitați contactul direct cu ochii. Laserul emis atunci când ghidajul laser este pornit. Evitați contactul direct cu ochii. Deconectați întotdeauna fierăstrăul circular de la sursa de curent înainte de efectuarea oricăror reglaje.

- ♦ Un indicator laser nu este o jucărie și nu trebuie să fie lăsat la îndemâna copiilor. Utiliza-

rea necorespunzătoare a acestui aparat poate conduce la vătămări ireparabile ale ochilor.

- ♦ Orice reglaj efectuat pentru mărirea puterii laserului este interzis. Nu se acceptă răspundere pentru daune ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni de siguranță.
- ♦ La utilizarea indicatorului laser, nu îndreptați fasciculul laser spre persoane și/sau suprafețe reflectante. Chiar și un fascicul laser cu o intensitate mai mică poate cauza vătămarea ochilor. Prin urmare, nu priviți direct în fasciculul laser.
- ♦ Indicatorul laser nu include componente ce pot fi reparate. Nu desfaceți carcasa deoarece acest lucru va anula garanția.

Siguranța terților

- ♦ Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- ♦ Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Vibrațiile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN 61029 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unelte. Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

Avertisment! Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale unelei. Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță solicitate de Directiva 2002/44/CE pentru protejarea persoanelor ce folosesc în mod regulat unelte electrice la locul de muncă, trebuie avut în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare a unelei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

Etichetele prezente pe unelte



Avertisment! Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Purtați ochelari sau vizoare de protecție.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați o mască antipraf.



Acest produs nu trebuie să fie utilizat de copii cu vârsta sub 16 ani



Țineți degetele și brațele la distanță de lamele rotative ale ferăstrăului.



Purtați mănuși când manipulați lamele de ferăstrău.



Radiația laser.



Nu priviți în fasciculul laser.



Nu utilizați instrumente optice pentru a privi fasciculul laser.

Siguranța electrică



Această unealtă prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service Black & Decker autorizat pentru a evita pericolul.

Căderile de tensiune

Șocurile de curent la anclare determină căderi de tensiune pe perioade scurte. În condiții nefavorabile de alimentare electrică, pot fi afectate și alte echipamente.

Dacă impedanța sistemului alimentării electrice $Z_{max} < 0,34 \Omega$, este improbabilă survenirea interferențelor.

Utilizarea unui cablu prelungitor

- ◆ Utilizați întotdeauna un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați specificația tehnică). Înainte de utilizare, inspectați cablul prelungitor

pentru a depista semne de deteriorare, uzură și îmbătrânire. Înlocuiți cablul prelungitor dacă este deteriorat sau defect. Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul. Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător pentru puterea absorbită a uneltei sau care este deteriorat sau defect poate determina riscul de incendiu și electrocutare.

Descriere

1. Întrerupător de pornire/oprire laser
2. Mâner principal de exploatare
3. Carcasă motor
4. Apărătoare inferioară mobilă
5. Orificii de montare pe banc de lucru
6. Placă de secționare
7. Buton de blocare pentru tăieturi oblice
8. Manetă de oprire pentru tăieturi oblice
9. Indicator de poziție pentru tăieturi oblice
10. Scală tăiere oblică
11. Masă
12. Ghidaj stânga
13. Laser
14. Buton de blocare a căruciorului
15. Mâner de transport posterior
16. Cărucior
17. Orificiu de evacuare a prafului rezultat în urma tăierii
18. Apărătoare superioară din metal
19. Capac detașabil perie
20. Scală echer
21. Indicator scală pentru tăieturi în unghi
22. Mâner de blocare pentru tăieturi în unghi
23. Ghidaj dreapta
24. Lama de fierăstrău
25. Întrerupător de pornire/oprire
26. Mâner de eliberare a brațului de ferăstrău

Fig. Q - S

41. Buton de blocare a axului
42. Ghidaj culisant înalt stânga
43. Prindere ghidaj culisant înalt
44. Clemă piesă de prelucrat

Asamblare

Avertisment! Înainte de asamblare, asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la priză. **Notă:** Această unealtă este reglată corespunzător înainte de livrarea din fabrică. Verificați acuratețea următoarelor componente și reglați-le din nou dacă este necesar pentru a obține rezultate optime în timpul utilizării.

Fasciculul laser

Alinierea fasciculului laser este setată din fabrică și nu poate fi reglată de către utilizator.

Reglarea unghiului pentru tăieturile oblice (fig. B)

Scala ferăstrăului circular cu masă culisantă poate fi citită cu ușurință și afișează unghiurile de tăiere oblice de la 0° la 45°, de la stânga la dreapta. Fantele pentru cel mai comun unghi de tăiere sunt prevăzute cu opritoare care permit reglarea la poziția dorită. Urmați procedura de mai jos pentru o reglare rapidă și precisă.

Butonul de blocare pentru tăieturile oblice (fig. B)

Butonul de blocare pentru tăieturile oblice (7) permite setarea ferăstrăului la unghiuri diferite de cele presetate la 0°, 15°, 22,5°, 31,6° și la 45°, care sunt setate folosind maneta de oprire pentru tăieturi oblice (8).

Reglarea opritoarelor de tăiere în unghi la 90° și la 45° (fig. C - E)

- ◆ Slăbiți mânerul de blocare pentru tăieturile în unghi (22) și deplasați capul de tăiere complet în dreapta, apoi strângeți mânerul.
- ◆ Utilizați un șablon de unghiuri pentru a seta lama la 90° față de masă (fig. D).
- ◆ Dacă este necesar un reglaj, slăbiți piulița de blocare (29) și reglați șurubul (28) cu cheia din dotare astfel încât lama să fie la 90° față de masă.
- ◆ Strângeți piulița de blocare (29).
- ◆ Aliniați indicatorul pentru tăieturile în unghi (21) cu marcajul de 0° reglând șurubul (27).

Atunci când reglați opritorul la 45°, asigurați-vă că ghidajul culisant înalt stânga (42) este reglat astfel încât capul de tăiere să poată fi deplasat în poziția de 45° (fig. P).

- ◆ Eliberați clema ghidajului culisant înalt (43) și deplasați ghidajul înalt (42) departe de lamă.
- ◆ Strângeți clema ghidajului culisant înalt (43).
- ◆ Urmați aceleași proceduri pentru setarea la 90°, însă deplasați capul de tăiere în stânga și utilizați piulița de blocare (31) și șurubul de reglare (30).

Reglarea ghidajului (fig. F - G)

- ◆ Coborâți capul de tăiere și împingeți știftul de blocare a căruciorului (34). Asigurați-vă că masa se află în poziția de tăiere oblică la 0°.
- ◆ Poziționați un șablon de unghiuri combinate

pe ghidaj (12) și lângă lamă (24) (fig. F).

- ◆ Dacă lama nu intră în contact cu echerul pe lungimea sa, slăbiți cele două șuruburi (33) (fig. G) și reglați ghidajul.
- ◆ Strângeți cele două șuruburi (33).

Montarea pe banc (fig. H)

Notă: Vă recomandăm să strângeți cu șuruburi acest ferăstrău circular pe un banc de lucru pentru a obține o stabilitate maximă. Asigurați-vă că utilajul este fixat pe banc ori de câte ori acest lucru este posibil.

- ◆ Amplasați și marcați cele patru orificii ale șuruburilor pe banc.
- ◆ Perforați bancul cu un burghiu de Ø10 mm.
- ◆ Prindeți ferăstrău circular pe banc cu ajutorul unor șuruburi, șaibe și piulițe.

Notă: Aceste elemente de fixare nu sunt furnizate împreună cu unealta.

Utilizare

- ◆ Nu poziționați mâinile la o distanță mai mică de 150 mm față de lamă.
- ◆ Țineți piesa de prelucrat ferm pe masă și ghidaj în timpul tăierii. Țineți mâinile pe poziție până când întrerupătorul a fost eliberat și lama se oprește complet.
- ◆ Puneți întotdeauna utilajul să meargă în gol înainte de a finaliza tăieturile pentru a verifica traseul lamei.
- ◆ Nu încrucișați mâinile.
- ◆ Țineți picioarele bine fixate pe podea și mențineți-vă echilibrul.
- ◆ Pe măsură ce deplasați brațul ferăstrăului la stânga și la dreapta, urmați-l cu corpul și stați pe partea laterală a lamei.
- ◆ Priviți prin fantele apărătorii atunci când urmăriți o linie trasată cu creionul.

Operații de bază pentru ferăstrăul circular cu masă de culisare

- ◆ utilizați întotdeauna clema piesei de prelucrat (44) pentru fixarea fermă a acesteia. Sunt prevăzute două orificii (32) pentru clemă (fig. G).

Avertisment! Înainte de utilizare, asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată bine pe poziție cu ajutorul clemei. Pot surveni vătămări corporale grave dacă piesa de prelucrat nu este fixată.

- ◆ Poziționați întotdeauna piesa de prelucrat pe ghidaj. Orice piesă înclinată sau încovoiată și care nu poate fi așezată orizontal pe masă sau pe ghidaj poate bloca lama și nu trebuie să fie prelucrată.

Tăietura prin culisare (fig. I & J)

Avertisment! Nu trageți niciodată ansamblul capului de tăiere și lama rotativă înspre dvs. în timpul efectuării tăieturii. Este posibil ca lama să iasă la suprafața piesei de prelucrat, cauzând reculul ansamblului capului de tăiere și a lamei rotative. Nu coborâți niciodată lama ferăstrăului înainte de a trage capul de tăiere în partea din față a ferăstrăului.

- ◆ Deblocați căruciorul (16) cu butonul de blocare (14) și permiteți ansamblului capului de tăiere să se deplaseze liber.
- ◆ Deplasați capul de tăiere la unghiul necesar de tăiere oblică și înclinată, conform procedurilor pentru tăieturile oblice și în unghi.
- ◆ Țineți de mânerul principal de exploatare (2) și trageți căruciorul (16) înainte până când centrul lamei se află peste piesa de prelucrat.
- ◆ Acționați întrerupătorul de pornire/oprire (2) și apăsați maneta de eliberare a brațului ferăstrăului (26) pentru a coborî capul de tăiere.
- ◆ Atunci când ferăstrăul atinge viteza maximă, împingeți încet mânerul principal de exploatare (2) în jos, tăind prin marginea de ghidaj a piesei de prelucrat.
- ◆ deplasați încet mânerul principal de exploatare (2) înspre ghidaj pentru a finaliza tăietura.
- ◆ Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (25) și lăsați lama să se oprească înainte de a permite ridicarea capului de tăiere.

Tăietura prin despicare

- ◆ Glisați capul de tăiere în poziția din spate cât de mult posibil și blocați căruciorul (16) cu ajutorul butonului de blocare (14).
- ◆ Acționați întrerupătorul de pornire/oprire (2) și apăsați maneta de eliberare a brațului ferăstrăului (26) pentru a coborî capul de tăiere.
- ◆ Atunci când ferăstrăul atinge viteza maximă, împingeți încet mânerul principal de exploatare (2) în jos, tăind prin piesa de prelucrat.
- ◆ Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (25) și lăsați lama să se oprească înainte de a permite ridicarea capului de tăiere.

Tăietura oblică

- ◆ Comutați întrerupătorul de pornire/oprire a laserului (1) în poziția pornit.
- ◆ Slăbiți butonul de blocare pentru tăieturi oblice (7) și deplasați masa la unghiul dorit. Există opritoare presetate la 0°, 15°, 22,5°, 31,6° și la 45°. Strângeți butonul de blocare pentru tăieturi oblice (7).
- ◆ Pentru orice alt unghi, utilizați butonul de blo-

care pentru tăieturi oblice (fig. B) pentru a seta tăietura la unghiul dorit.

- ◆ Acționați întrerupătorul de pornire/oprire (2), apoi apăsați maneta de eliberare a brațului ferăstrăului (26) și coborâți capul de tăiere.
- ◆ Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (25) și lăsați lama să se oprească înainte de a permite ridicarea capului de tăiere.

Utilizarea ghidajului înalt culisant pentru toate tăieturile în unghi și tăieturile oblice compuse

- ◆ Partea mobilă a părții stângi a ghidajului poate fi reglată pentru a furniza o susținere maximă a piesei de prelucrat lângă lamă, permițând o tăiere în unghi cu ferăstrăul la 47° complet spre stânga. Distanța de culisare este limitată de opritoarele din ambele direcții.

Reglarea ghidajului (fig. R)

- ◆ Slăbiți cleva ghidajului culisant înalt (43) și glisați ghidajul spre stânga.
- ◆ Efectuați o rotire a lamei în gol, cu ferăstrăul oprit și verificați existența jocului.
- ◆ Reglați ghidajul astfel încât să fie cât mai aproape de lama pentru a furniza o susținere maximă a piesei de prelucrat, fără a interfera cu mișcarea în sus și în jos a brațului.
- ◆ Strângeți cleva ghidajului culisant înalt (43) pentru a fixa ghidajul pe poziție.

Avertisment! Canelura de ghidare se poate înfunda cu rumeguș. Utilizați un băț sau aer comprimat la presiune redusă pentru a curăța canelura ghidajului.

Tăietura în unghi

- ◆ Asigurați-vă că ghidajul culisant înalt este reglat la orientarea corectă înainte de a regla unghiul de tăiere.
- ◆ Slăbiți mânerul de blocare pentru tăieturi în unghi (22) (fig. E) și deplasați capul de tăiere la unghiul dorit. Strângeți mânerul de blocare pentru tăieturi în unghi (22).
- ◆ Acționați întrerupătorul de pornire/oprire (2), apoi apăsați maneta de eliberare a brațului ferăstrăului (26) și coborâți capul de tăiere.

Asigurați-vă că brațul este bine fixat în timpul efectuării tăieturilor în unghi.

- ◆ Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (25) și lăsați lama să se oprească înainte de a permite ridicarea capului de tăiere.

Tăietura compusă

- ◆ Asigurați-vă că ghidajul culisant înalt este reglat la orientarea corectă înainte de a regla

unghiul de tăiere pentru a efectua o tăietură compusă.

O tăietură compusă este o combinație de tăietură oblică și tăietură în unghi.

- ◆ Comutați întrerupătorul de pornire/oprire a laserului (1) în poziția pornit.
- ◆ Consultați procedurile de mai sus pentru a efectua acest tip de tăietură.
- ◆ Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (25) și lăsați lama să se oprească înainte de a permite ridicarea capului de tăiere.

Tăierea plintei

Plinta poate fi tăiată vertical pe ghidaj sau orizontal pe masă.

- ◆ Consultați tabelul următor:

Setări		Poziție verticală (spatele plintei se află pe ghidaj)		Poziție orizontală (spatele plintei se află orizontal pe masă)	
Unghi înclinat		0°		45°	
Colțul interior	Poziție element decorativ	Latura stângă	Latura dreaptă	Latura stângă	Latura dreaptă
	Unghi oblic	Stângă la 45°	Dreapta la 45°	0°	0°
	Poziție element decorativ	Cu spatele pe masă	Cu spatele pe masă	Cu partea superioară pe ghidaj	Cu partea inferioară pe ghidaj
Partea finisată	Partea finisată	Țineți latura stângă a tăieturii	Țineți latura dreaptă a tăieturii	Țineți latura stângă a tăieturii	Țineți latura dreaptă a tăieturii

Setări		Poziție verticală (spatele plintei se află pe ghidaj)		Poziție orizontală (spatele plintei se află orizontal pe masă)	
Unghi înclinat		0°		45°	
Colțul exterior	Unghi oblic	Dreapta la 45°	Stângă la 45°	0°	0°
	Poziție element decorativ	Cu spatele pe masă	Cu spatele pe masă	Cu partea superioară pe ghidaj	Cu partea inferioară pe ghidaj
	Partea finisată	Țineți latura stângă a tăieturii	Țineți latura dreaptă a tăieturii	Țineți latura dreaptă a tăieturii	Țineți latura dreaptă a tăieturii

Tăierea cornișei

Cornișa poate fi tăiată numai așezată orizontal pe masă cu ajutorul acestui ferăstrău circular.

- ◆ Acest ferăstrău circular dispune de opritare la 31,6° stânga și dreapta și de un indicator de unghi înclinat la 33,9° pentru tăieturile speciale ale cornișelor, de ex. 52° între spatele elementului decorativ și partea superioară a suprafeței plate care se montează pe plafon; 38° între spatele elementului decorativ și partea inferioară a suprafeței plate care se montează pe perete.
- ◆ Consultați următorul tabel pentru efectuarea tăieturii de cornișă:

Setări		Latura stângă	Latura dreaptă
Colțul interior	Unghi oblic	Dreapta la 31,6°	31,6° stânga
	Unghi înclinat	33,9°	33,9°
	Poziție element decorativ	Cu partea superioară pe ghidaj	Cu partea inferioară pe ghidaj
	Partea finisată	Țineți latura stângă a tăieturii	Țineți latura stângă a tăieturii

Setări		Latura stângă	Latura dreaptă
Colțul exterior	Unghi oblic	Dreapta la 31,6°	stânga 31,6°
	Unghi înclinat	33,9°	33,9°
	Poziție element decorativ	Cu partea inferioară pe ghidaj	Cu partea superioară pe ghidaj
	Partea finisată	Țineți latura dreaptă a tăieturii	Țineți latura dreaptă a tăieturii

Notă: Aceste opritoare speciale nu pot fi utilizate cu cornișe de 45°.

Notă: Deoarece majoritatea camerelor nu au colțuri de exact 90°, este necesară reglarea fină; efectuați întotdeauna o tăietură de probă pentru a confirma că unghiurile setate sunt corecte.

Setarea adâncimii de tăiere (fig. L)

Adâncimea de tăiere poate fi presetată pentru tăieturile uniforme și pentru cele superficiale care se repetă.

- ◆ Reglați capul de tăiere în jos până când dinții lamei se află la adâncimea potrivită de tăiere.
- ◆ În timp ce țineți brațul superior fixat pe poziție, rotiți butonul de oprire (35) până când atinge placa de oprire (36).
- ◆ Verificați adâncimea lamei deplasând capul de tăiere din față în spate, prin mișcarea completă a unei tăieturi tipice de-a lungul brațului de control.

Transportarea uneltei (fig. M)

- ◆ Slăbiți butonul de blocare pentru tăieturi oblice (7) și întoarceți masa complet spre dreapta. Blocați masa la un unghi oblic de 45°.
- ◆ Trageți capul de tăiere în partea din față a ferăstrăului și blocați căruciorul cu butonul de blocare (14).
- ◆ Coborâți capul de tăiere și împingeți știftul de blocare (34) (fig. G).
- ◆ Transportați ferăstrăul circular cu ajutorul mânerului principal de exploatare (2) și cu ajutorul mânerului posterior de transportat (15).

Tipul de lamă și dinți ai lamei

Ferăstrăul circular este dotat cu o lamă cu unghi de înclinare a tăișului negativ. Se recomandă utilizarea unei lame cu unghi de înclinare a tăișului negativ atunci când înlocuiți lama.

Materialul	Tip dinte	600 ~ 100T	24 ~ 100T
		TCG	ATB
Lemn	Cherestea	•	•
	Furnir	•	•
	Plăci fibrolemnoase	•	•
	Plăci aglomerate	•	•
Plastic	PVC	•	
	ABS	•	
	Acril	•	
	PC	•	
	PS	•	
Metal neferos	Aluminiu	•	
	Cupru	•	

- ◆ **Tip TCG** - Pentru tăierea tablelor de aluminiu, țevi extrudate și alte metale neferoase precum cuprul, bronzul. Atunci când se taie metale neferoase, trebuie utilizată o lamă cu unghi de înclinare a tăișului negativ.
- ◆ **Tip ATB** - Pentru tăieturi și îndreptări generale în lemn, furnir și pentru dimensionarea cartonului presat, a plăcilor fibrolemnoase și a plăcilor din particule atunci când este necesară o tăietură curată.

Schimbarea lamelor (fig. N - P)

Avertisment! Pentru a evita vătămările cauzate de pornirea accidentală, scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a schimba lamele. Utilizați lame corect ascuțite. Respectați viteza maximă și tipul de dinți marcate pe lama ferăstrăului. Utilizați exclusiv lamele recomandate de Black & Decker.

Pentru a înlocui lama /24/, procedați în felul următor:

- ◆ Folosind o șurubelniță, slăbiți șurubul (37) dar nu îl scoateți. Nu scoateți șurubul complet deoarece acest lucru va face ca reasamblarea să fie mai dificilă.
- ◆ Folosind o șurubelniță, slăbiți șurubul (38) dar nu îl scoateți. Nu scoateți șurubul complet deoarece acest lucru va face ca reasamblarea să fie mai dificilă.
- ◆ Apăsăți maneta de eliberare a brațului ferăstrăului (26) și rotiți apărătoarea inferioară mobilă (4) în sens antiorar și scoateți lama. Folosiți o mână pentru a ține apărătoarea pe

poziție (fig. O).

- ◆ Deplasați placa de protecție a tijei (40) în sens antiorar (fig. O) pentru a avea acces la șurubul tijei (39) care prinde lama pe ferăstrăul circular.
- ◆ Apăsăți butonul de blocare a tijei (41) care se află pe carcasa motorului pentru a prinde lama și a împiedica rotirea acesteia.
- ◆ Folosind cheia pentru lame din dotare, rotiți șurubul tijei (39) în sens orar pentru a scoate șurubul și lama (24).
- ◆ Montați o lamă de schimb, asigurați-vă că dinții sunt orientați în jos și că marcajul de direcție de pe lamă se potrivește cu cel de pe apărătoarea ferăstrăului circular (sens orar) (fig. O).
- ◆ Montați șurubul tijei (39) lejer cu mâna și rotiți în sens antiorar.
- ◆ Apăsăți butonul de blocare a tijei (41) care se află pe carcasa motorului pentru a prinde lama și a împiedica rotirea acesteia.
- ◆ Utilizați cheia pentru lame pentru a strânge șurubul tijei (39) până când lama este fixată.
- ◆ Lăsați apărătoarea inferioară mobilă (4) să revină la poziția sa inițială, acoperind lama.
- ◆ Deplasați placa de protecție a tijei (40) în poziția inițială și strângeți cele două șuruburi (37 și 38).

Avertisment! Nu apăsați niciodată butonul de blocare a axului cât timp lama se rotește. Asigurați-vă că țineți clema apărătoarei în jos și strângeți bine șurubul acesteia după instalarea lamei.

Avertisment! Clema apărătoarei trebuie să fie readusă în poziția inițială și șurubul trebuie să fie strâns înainte de a utiliza ferăstrăul.

Nerespectarea acestei instrucțiuni va permite apărătoarei să intre în contact cu lama rotativă, cauzând deteriorarea ferăstrăului și grave vătămări corporale.

Accesorii

Performanța uneltei dvs. depinde de accesorii utilizat. Accesoriiile Black & Decker și Piranha sunt proiectate la standarde înalte de calitate și concepute pentru a îmbunătăți performanța uneltei dvs. Folosind aceste accesorii, veți obține rezultate optime cu unealta dvs.

Avertisment! Nu transportați utilajul ținându-l de apărătoare.

Întreținerea

Unealta dvs. a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare

continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea în mod regulat. Curățați cu regularitate fantele de ventilație cu o pensulă de vopsit curată și uscată. Pentru a curăța unealta, folosiți Doar săpun delicat și o cârpă umedă. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă și nu scufundați niciodată vreo parte a uneltei în lichid.

Avertisment! Pentru a reduce riscul vătămării, opriți și deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

Înlocuirea ștecherului de alimentare de la rețeaua principală de energie (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher nou de alimentare de la rețeaua principală de energie:

- ◆ Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- ◆ Conectați cablul maro la borna sub tensiune din ștecherul nou.
- ◆ Conectați cablul albastru la borna neutră.

Avertisment! Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu prizele de bună calitate. Siguranța recomandată: 13 A.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea separată. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. Black & Decker trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea separată pentru acest produs.



Colectarea separată a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materiale brute.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea separată a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

Black & Decker pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor Black & Decker când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Black & Decker autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: www.2helpU.com.

Capacități de debitare

Tăietură transversală max. × adâncime de tăiere	62 mm × 305 mm
Unghi înclinat max. 45°	30 mm × 305 mm
Unghi oblic max. 45°	62 mm × 212 mm
Capacitate max. la 33,9° × 31,6° compusă	45 mm × 254 mm

Specificație tehnică

		SMS216 (SMS400) TIP 1
Tensiune	V c.a.	230
Putere absorbită	W	1500
Viteză în gol	min	4800
Diametrul lamei	mm	216
Alezajul lamei	mm	30
Grosime corp lamă	mm	1,8
capacitate max. tăietură transversală la 90°	mm	305
capacitate max. tăietură oblică 45°	mm	212
adâncimea max. de tăiere la 90°	mm	62
adâncimea max. de tăiere transversală	mm	30
Oblic (poziții max.)	stânga dreapta	47° 47°
Înclinat (poziții max.)	stânga dreapta	47° 0°
Greutate	kg	13,5

Nivelul presiunii sonore conform cu EN61029:

Presiune sonoră (L_{pA}) 98 dB(A), incertitudine (K) 3 dB(A)

Putere sonoră (L_{WA}) 111 dB(A), incertitudine (K) 3 dB(A)

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) conform cu EN61029:

Valoarea emisiilor de vibrații (a_h) 3,32 m/s², incertitudine (K) 1,5 m/s²

Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA UTILAJE



SMS216

Black & Decker declară că aceste produse descrise în „specificația tehnică” sunt conforme cu normele:

98/37/CE (până la 28 dec. 2009), 2006/42/CE (de la 29 dec. 2009), EN61029-1, EN61029-2-9

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Black & Decker la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele Black & Decker.

Kevin Hewitt

Vicepreședintele Departamentului Internațional de Inginerie

Black & Decker Europa, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regatul Unit al Marii Britanii
07-10-2009

Garanție

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și oferă o garanție extraordinară. Această declarație de garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dvs. legale. Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

În cazul în care un produs Black & Decker se defectează din cauza materialelor, manoperei defectuoase sau lipsei de conformitate, în termen de 24 de luni de la data achiziției, Black & Decker garantează înlocuirea componentelor defecte, repararea produselor

supuse uzurii rezonabile sau înlocuirea unor astfel de produse pentru a asigura inconveniente minime pentru client, cu excepția cazurilor în care:

- ◆ Produsul a fost utilizat în scop comercial, profesional sau spre închiriere.
- ◆ Produsul a fost supus utilizării incorecte sau neglijenței.
- ◆ Produsul a suferit deteriorări cauzate de corpuri străine, substanțe sau accidente.
- ◆ S-a încercat efectuarea de operații de către persoane diferite de agenții de reparații autorizați sau de personalul de service Black & Decker.

Pentru a revendica garanția, va trebui să faceți dovada achiziției la vânzător sau la agentul de reparații autorizat. Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Black & Decker autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: **www.2helpU.com**

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru **www.blackanddecker.co.uk** pentru a înregistra noul dvs. produs Black & Decker și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale. Informații suplimentare despre marca Black & Decker și despre gama noastră de servicii sunt disponibile la **www.blackanddecker.co.uk**.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05



04 - 08 - 09

